# 中文自傳

Autobiography

# (一)家庭背景和求學經過:

我叫 XXX,出生在新店,從小在基隆長大·爸爸為公車處退休,媽媽幫人做 衣服,從小家裡環境還算過得去·爸爸社會歷練廣泛,從小注意我和哥哥的 交友狀況·在父母身上,我學會樂觀處事,敦厚待人·哥哥和我從小認真念書,為的就是獨立自我的生活·高中念基隆女中,大學為淡江大學企管系,從小對中文和歷史就很有興趣·目前在兆豐商銀已任職十年,過去曾短暫待 過台新銀行和 ING 保險公司,工作經歷主要以銀行和業務為主,目前主要是負責理財業務・

## **Family Background & Education:**

My name is Ms. XXX. I was born in Hsintien, Taipei, and grew up in Keelung. I was raised in a modest family with my father, a retiree from Bus Authority, and my mother, a tailor. My upbringing was very much disciplined in my circle of friends, and hence gave rise to my optimistic outlook and modest people skills in life. My academic upbringing was driven by attitude of hardworking study and sense of independence in life. I graduated from National Keelung Girls' Senior High School and Tamkang University, majored in business management, with long-time interest in Chinese literature and history.

Ever since graduation, my professional portfolio consists mainly of banking and sales area, with a few years in ING Insurance and Taishien Bank, and the main experience anchored in the last 10 years working in Mega International Commercial Bank., specializing in personal wealth management.

# (二)興趣專長和經歷:

我對很多事情都有濃厚的學習和好奇心,從小爸爸讓我學習鋼琴,一直到我拿取鋼琴六級教師執照,也因為上大學離開家裡而暫停·本身對於烘焙西點深感興趣,因此也自修去外面學習,過去有時間時常自己做甜點給家人朋友品嘗·也會畫一些小漫畫抒發自我·最讓我印象難忘的是有一次參加 7-11 辦的環島騎摩托車徵文比賽,自己寫旅遊企劃書獲取 7-11 給的獎金,自己在20 幾歲時獨自一人騎車去履行計畫書上的行程,對我來說是很難忘的回憶·大學時加入多個社團擔任幹部,最主要的是以心理輔導社團為主,擔任多項活動的主持人,而社團幹部感情好,直到現在大家仍常出來聚會,實屬難得·自從進入銀行後,常自行進修並拿取多樣證照,因我的工作主要是以理財為

XXX

主,故像是證券分析師,理財規劃 CFP 等較具指標性的證照皆有考取 · 目前主要工作是服務高資產客戶提供各種不同的資訊,工作十多年來,客戶信任度高,反映在績效上成績亮眼 ·

## **Interests and Experiences:**

As I am interested in a diverse range of activities and hobbies, besides having learned to play piano for long time during my childhood, as well as having been certified in grade-6 piano instructor certification, I am also interested in making pastry and occasionally drawing some comics. One of the most memorable events in my life was that, after winning an "around-the-island travel-plan" theme essay contest, I actually carried out my very own travel plan outlined in the essay, which had become something I am very proud of in my life. During my university years, I've also been involved in many social organizations and activities, from which I've made many life-long friends whom I still cherish to this day.

Having entered the banking workforce, I've also maintained a consistent self-improvement approach in having obtained multiple certifications in the banking and finance related fields, such as certifications of "Certified Securities Investment Analyst (CSIA), Certified Financial Planner (CFP), which had helped me tremendously in my everyday work, in optimizing my on-the-job assistance to my clients in wealth management, and that has paid off with high level of customer satisfaction in the past 10 years or so.

### (三)進修動機:

因工作內容常需吸收新知,而工作環境中,對於法律這一塊的訓練一直心生 嚮往·目前法遵更為趨勢,對於此類知識以及所需具備的思考能力渴求不 已,尤以此次選讀的系所為財經法律系,本身就和目前的工作有一定的相關 度·過去十多年來,進修類別主要還是先以財經投資和財務金融為主,但其 實早在多年前就希望能夠加強自己在法律這一塊的專業度,希望藉由不一樣 的專業領域去結合,帶給自己不一樣的思維,以因應未來更大的挑戰·如今 畢業已達十年以上,對於自己所缺乏的更有所感,雖然此次選讀和過去有一 大差別,心裡誠惶誠恐,但在另一方面對於能夠有機會成長感到更大的期 待,期望能夠進入與我一個機會進入貴所就讀。

#### Motivation for further education program:

With what I've achieved thus far in my professional fields, the more progress I've

made, and consequently, higher level of demands in professional knowledge required of me, I've always sought to complete my professional repertoire with further education in legal study related to banking and financial fields. I am interested in studying in the post-graduate program of Finance Law, as it relates closely to my current professional role, and I expect to learn what will surely elevate my contribution to, and professional horizon in, my current and future professional endeavors.